

Księżniczka na opak wywrócona 88, 106/462-467

Teatr Ludowy, Nowa Huta, dyrektor: Babel Irena, kierownik literacki: Broszkiewicz Jerzy

Autor: Calderón de la Barca Pedro (1600-1681)

Przekład („imitacja”): Rymkiewicz Jarosław Marek

Tytuł oryginalny: La Señora y la oriada

Reżyseria: Hussakowski Bogdan

Asystent reżysera: Leniewicz Freda

Scenografia: Garlicki Marian

Muzyka: Lic Lesław

Inspicjent: Stanek Zdzisława

Sufler: Starczyk Michalina

Obsada:

Diana, księżniczka mediolańska – Jamrozy Danuta

Roberto, syn księcia Parmy – Teleszyński Leszek

Flora, kuzynka księcia Parmy – Andruszkiewicz Maria

Fisberto, książę mediolański – Wiśniewski Andrzej

Książę Parmy – Michno Stanisław

Laura, służąca Diany – Stesłowicz Barbara

Silvia, służąca Flory – Zgorzalewicz Barbara

Lisardo, służący Roberta – Staszewski Maciej

Fabio, ogrodnik – Józefczak Zygmunt

Mayordomus – Wiśniewski Andrzej

I Myśliwy – Michno Stanisław

II Myśliwy – Staszewski Maciej

Gileta – Jun Irena

Perote – Güntner Jan

Premiera: 26.02.1970

Galeria:

Fotografie:

1. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)
Flora, kuzynka księcia Parmy – Andruszkiewicz Maria, Roberto, syn księcia Parmy – Teleszyński Leszek
Fot.: Plewiński Wojciech
2. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)
Silvia, służąca Flory – Zgorzalewicz Barbara, Flora, kuzynka księcia Parmy – Andruszkiewicz Maria
Fot.: Plewiński Wojciech
3. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)
Roberto, syn księcia Parmy – Teleszyński Leszek, Diana, księżniczka mediolańska – Jamrozy Danuta
Fot.: Plewiński Wojciech
4. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Scena zbiorowa: Laura, służąca Diany – Stesłowicz Barbara, Lisardo, służący Roberta – Staszewski Maciej, Roberto, syn księcia Parmy – Teleszyński Leszek, Fisberto, ksiązę mediolański – Wiśniewski Andrzej, Perote – Güntner Jan, Książę Parmy – Michno Stanisław, Flora, kuzynka księcia Parmy – Andruszkiewicz Maria, Fabio, ogrodnik – Józefczak Zygmunt, Diana, księżniczka mediolańska – Jamrozy Danuta, Gileta – Jun Irena
Fot.: Plewiński Wojciech

5. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)
Roberto, syn księcia Parmy – Teleszyński Leszek, Książę Parmy – Michno Stanisław, Flora, kuzynka księcia Parmy – Andruszkiewicz Maria
Fot.: Plewiński Wojciech
6. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)
Gileta – Jun Irena, Lisardo, służący Roberta – Staszewski Maciej
Fot.: Plewiński Wojciech
7. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)
Diana, księżniczka neapolitańska – Jamrozy Danuta, za nią: Laura, służąca Diany – Stesłowicz Barbara
Fot.: Plewiński Wojciech
8. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)
Gileta – Jun Irena, Lisardo, służący Roberta – Staszewski Maciej
Fot.: Plewiński Wojciech
9. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)
Perote – Güntner Jan, Fabio, ogrodnik – Józefczak Zygmunt, Gileta – Jun Irena
Fot.: Plewiński Wojciech
10. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)
Diana, księżniczka mediolańska – Jamrozy Danuta, Fisberto, ksiązę mediolański – Wiśniewski Andrzej
Fot.: Plewiński Wojciech
11. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)
Fabio, ogrodnik – Józefczak Zygmunt, Lisardo, służący Roberta – Staszewski Maciej
Fot.: Plewiński Wojciech
12. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)
Gileta – Jun Irena, Perote – Güntner Jan
Fot.: Plewiński Wojciech
13. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Diana, księżniczka mediolańska – Jamrozy Danuta, Perote – Güntner Jan, Gileta – Jun Irena

Fot.: Plewiński Wojciech

14. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Lisardo, służący Roberta – Staszewski Maciej, Roberto, syn księcia Parmy – Teleszyński Leszek

Fot.: Plewiński Wojciech

15. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Gileta – Jun Irena, Perote – Güntner Jan

Fot.: Plewiński Wojciech

16. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Gileta – Jun Irena, Mayordomus – Wiśniewski Andrzej

Fot.: Plewiński Wojciech

17. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Lisardo, służący Roberta – Staszewski Maciej, Roberto, syn księcia Parmy – Teleszyński Leszek, Diana, księżniczka mediolańska – Jamrozy Danuta, Gileta – Jun Irena

Fot.: Plewiński Wojciech

18. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Roberto, syn księcia Parmy – Teleszyński Leszek, Lisardo, służący Roberta – Staszewski Maciej

Fot.: Plewiński Wojciech

19. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Diana, księżniczka mediolańska – Jamrozy Danuta, Laura, służąca Diany – Stesłowicz Barbara, Gileta – Jun Irena, Perote – Güntner Jan

Fot.: Plewiński Wojciech

20. Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Scena zbiorowa: Laura, służąca Diany – Stesłowicz Barbara, Silvia, służąca Flory – Zgorzalewicz Barbara, Diana, księżniczka mediolańska – Jamrozy Danuta, Roberto, syn księcia Parmy – Teleszyński Leszek, Perote – Güntner Jan, Księżę Parmy – Michno Stanisław, Fisberto, księżę mediolański – Wiśniewski Andrzej

Fot.: Plewiński Wojciech

Czytelnia:

- 1) Program teatralny

Księżniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Opis: książeczka podłużna, wąska, 4 strony (w tym jedna podwójna, składana) + okładka

2) Scenariusz

Książniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Opis: maszynopis, format A4, wyjęty z segregatora – 113 kart zapisanych jednostronnie + strona tytułowa, tekst poprzedza jednostronicowe wprowadzenie tłumacza. W tekście ołówkiem wpisane „numery” muzyczne, nieliczne kreślenia i oznaczenia czerwoną kredką i długopisem.

3) Nuty

Książniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Opis: papier nutowy dużego formatu, partytura (akompaniament do piosenek i fragmenty instrumentalne) wpisana ołówkiem – 8 stron; osobno kserokopia czterech piosenek z wpisanymi tekstami – 3 luźne karty jednostronnie zapisane.

4) Recenzje (wycinki prasowe):

1. Otwinowski Stefan, Notes krakowski, Życie Literackie 1970 nr 15 (12.04)

Książniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

2. Na opak wywrócona, Życie Literackie 1970 nr 24 (14.06)

Książniczka na opak wywrócona, reż. Hussakowski Bogdan, premiera 26.02.1970 (88, 106/462-467)

Indeks tytułowy:

Książniczka na opak wywrócona (La Señora y la oriada) (88, 106/462-467)

Indeks osobowy:

Andruszkiewicz Maria (88, 106/462-467)

Babel Irena (88, 106/462-467)

Broszkiewicz Jerzy (88, 106/462-467)

Calderón de la Barca Pedro (88, 106/462-467)

Garlicki Marian (88, 106/462-467)

Güntner Jan (88, 106/462-467)

Hussakowski Bogdan (88, 106/462-467)

Jamrozy Danuta (88, 106/462-467)

Józefczak Zygmunt (88, 106/462-467)

Jun Irena (88, 106/462-467)

Leniewicz Freda (88, 106/462-467)

Lic Lesław (88, 106/462-467)

Michno Stanisław (88, 106/462-467)

Otwinowski Stefan (88, 106/462-467)

Plewiński Wojciech (88, 106/462-467)

Rymkiewicz Jarosław Marek (88, 106/462-467)

Stanek Zdzisława (88, 106/462-467)

Starczyk Michalina (88, 106/462-467)

Staszewski Maciej (88, 106/462-467)

Stesłowicz Barbara (88, 106/462-467)
Teleszyński Leszek (88, 106/462-467)
Wiśniewski Andrzej (88, 106/462-467)
Zgorzalewicz Barbara (88, 106/462-467)

Słowa kluczowe: Teatr Ludowy, Kraków, Nowa Huta, przedstawienia, dokumentacja, ludzie teatru, kultura, rozrywka